

臺北市107學年度國民小學
十二年國民基本教育課程先鋒學校

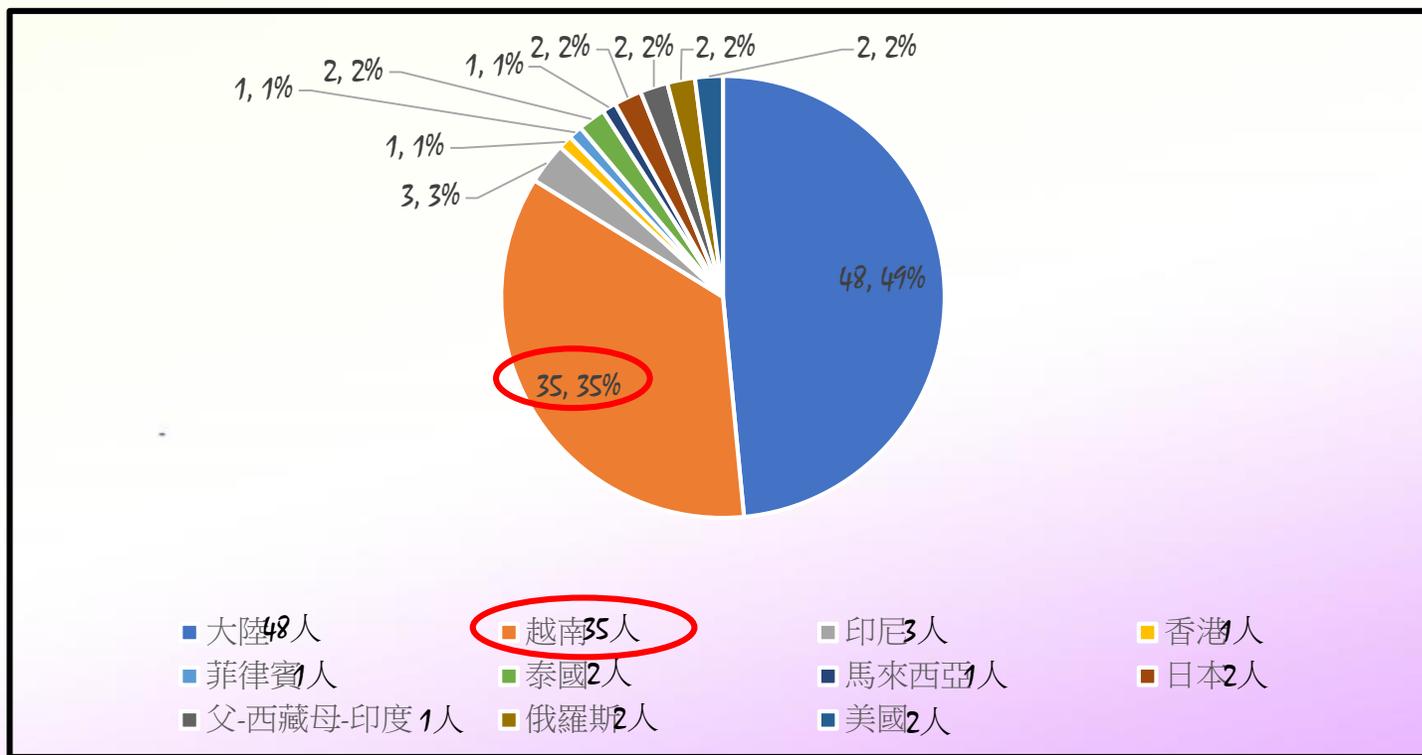


申請向度：試辦新住民語文課程教學－越南語
試辦學校：大理國小





- 本校107學年度新住民子女學生數為99人，占全校學生總數20.2%。
- 其中越南籍新住民子女學生人數為35人，占新住民子女學生總數35.35%、占全校學生總數7.1%。
- 據此，協助推展越南語言及其文化為學校得以發展之課程教學。



▲大理國小新住民子女學生國籍分佈圖





- 透過辦理越南語學習課程，讓學生**認識越南文化**之美、樂於體驗、學習及運用母語，進而能以簡易的越南生活用語進行交流、溝通，落實學以致用並培養**尊重接納多元文化**之精神。

- 經由聘任具相關專長資格之越南語支援教師，進行越南語學習課程，提供學生體驗**學習越南語文**的機會，讓學生認同越南文化及語言，**學會尊重、欣賞、傳承多元文化**，進而形成語言文化資產。





- 依據學生選修意願，以教育部編擬研發的相關教材課程架構進行越南語教學，讓學生透過認識、欣賞多元文化，進而尊重、悅納多元文化。
- 安排觀課及議課研討，提供支援教師精進教學的能量。

試辦新住民語文課程教學課程架構		
課程內容	教材	評量及成效
1.認識越南文化之美 (1)認識越南：介紹越南地理、風俗習慣、氣候服裝、建築與交通工具。 (2)介紹越南敬語、肢體動作之意義。 (3)分享臺灣與越南之相似與差異：文化、童玩、美食。 2.越南語文課程教學 (1)認識自己與同學的越南名字。 (2)學習越南生活用語、句型及會話練習。 (3)越南兒童歌謠教唱、內容解釋說明。	字卡、圖卡、 電腦、單槍、 新住民語文教材/越南語	聆聽評量 口頭發表 態度表現 活動參與 實作評量 成品展示 情境表演 小組討論 創作表現





大理國小107學年度越南語開設班別一覽表

時間	對象	冊別	師資	專案計畫
週一 第3節	二年學生1名 (越籍)	107-1越南語第1冊 107-2越南語第2冊	曾女香	臺北市十二年國教 課程先鋒學校
週一 第4節	三年級學生4名 (越籍1名)	107-1越南語第2冊 107-2越南語第3冊	曾女香	教育部新住民語文 學習教材試教計畫

教育部教支人員資料庫
需向國立南投高商申請開通使用

https://newres.pntcv.ntct.edu.tw/ischool/public/hr/index.php?hid=94

Hello! 市立大理國小 [登出](#)

輸入關鍵字後按下Enter鍵開始搜尋 進階搜尋

共 1 筆資料 · 分頁 1/1 · 共選取 0 個

重新整理 列表寬度: 剛好 | 顯示筆數: 25 | 第一頁 上一頁 下一頁

姓名	原國籍(語言別)	行動電話	聯絡地址現居縣市	鄉鎮市區(選單)	學歷	相關經歷	取得年份
曾女香	越南	09-	新北市	02新北市>新莊區 242	大學		107

通過教育部
教支人員培訓





- 本校106-107學年度申辦「教育部新住民語文學習教材試教計畫」
提供學生課本及教師手冊

https://newres.pntcv.ntct.edu.tw/class?cid=967

回教學資源中心 | 網站地圖 | 回首頁 | 各級學校代號 | 試教影片 |

MINISTRY OF EDUCATION
新住民子女教育資訊網
New Residents Children's Education Website

勤奮
踏實

回首頁 我要開課 縣市作業 配送狀況 活動照片與觀議 教支回饋 開課一覽表

Hi! 市立大理國小 登出

網站 WEB MENU

登入者：市立大理國小 登出

- 歷史資料：開啟 [資料列表](#) 載入歷史資料，或從 [資料列表](#) 中載入資料副本。
- 欄位符號說明：*代表必填欄位，▶代表唯一欄位，◎代表承辦人員或管理者填寫欄位。

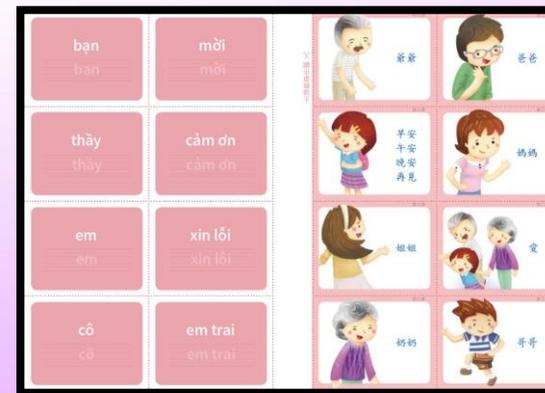
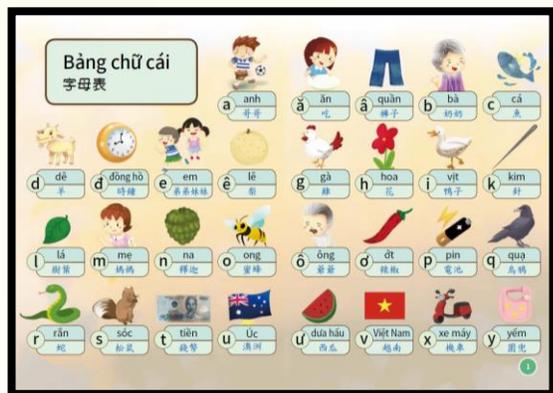
開課申請時填妥
教材需求

教材配送至學校後
需填報配送狀況





新住民子女教育資訊網/教材專區





- 聯絡簿：提供學生回家練習以及與家長互動
- 教師自行設計教學PPT

大理國小-越南語



TÊN GIÁO VIÊN 老師名字:
TÊN HỌC SINH 學生名字:

今天是 _____年_____月_____日
Hôm nay là : ngày _____tháng _____năm _____

學習態度 Thái độ học tập	家長的話 Lời nhắn của phụ huynh
<input type="checkbox"/> 好棒 giỏi <input type="checkbox"/> 良好 khá <input type="checkbox"/> 再加油 gắng lên	
作業 Bài tập:	
老師簽名： Giáo viên ký tên:	家長簽名： phụ huynh ký tên:

越南語
講師：曾女香

Em chào Cô! 老師好!

Cô giáo Thầy giáo



▲ 越南語聯絡簿

▲ 越南語教學PPT



- 教育部新住民語文學習教材試教計畫-教材試用回饋系統
- 教支人員登入填寫（學校協助）

107 學年度第 2 學期新住民語文學習教材試教教師回饋單-越南語

試教學校	大理國小	教學支援人員	_____老師
冊別	第三冊	課別	第__課
授課時間	__年__月__日~ __年__月__日	授課節數	____節

項目	同意程度	
一 課 文 內 容	1.課文主題與內容相符，難易適中	<input type="checkbox"/> 非常同意 <input type="checkbox"/> 同意 <input type="checkbox"/> 不同意 <input type="checkbox"/> 非常不同意
	2.詞彙符合生活應用	<input type="checkbox"/> 非常同意 <input type="checkbox"/> 同意 <input type="checkbox"/> 不同意 <input type="checkbox"/> 非常不同意
	3.課語文活動能加深學生對本課的理解及應用	<input type="checkbox"/> 非常同意 <input type="checkbox"/> 同意 <input type="checkbox"/> 不同意 <input type="checkbox"/> 非常不同意
	4.本課課文圖片與內容相符	<input type="checkbox"/> 非常同意 <input type="checkbox"/> 同意 <input type="checkbox"/> 不同意 <input type="checkbox"/> 非常不同意
	5.本課語文活動圖片與內容相符	<input type="checkbox"/> 非常同意 <input type="checkbox"/> 同意 <input type="checkbox"/> 不同意 <input type="checkbox"/> 非常不同意
二 複 習 單 元	1.內容難易適中 第一、三課不用填	<input type="checkbox"/> 非常同意 <input type="checkbox"/> 同意 <input type="checkbox"/> 不同意 <input type="checkbox"/> 非常不同意
	2.圖片與內容相符 第一、三課不用填	<input type="checkbox"/> 非常同意 <input type="checkbox"/> 同意 <input type="checkbox"/> 不同意 <input type="checkbox"/> 非常不同意
三 章 誦	1.內容難易適中 第一、三課不用填	<input type="checkbox"/> 非常同意 <input type="checkbox"/> 同意 <input type="checkbox"/> 不同意 <input type="checkbox"/> 非常不同意
	2.圖片與內容相符 第一、三課不用填	<input type="checkbox"/> 非常同意 <input type="checkbox"/> 同意 <input type="checkbox"/> 不同意 <input type="checkbox"/> 非常不同意

其他具體建議(請註明頁碼):

對教師手冊的具體建議(請註明頁碼):

勸課:

勸課舉證:請拍照課本錯誤頁次



▲ 登入系統填報-
學校人員協助登入填寫

教材試用回饋資料庫	
使用回報	
姓名	曾女香
協助填寫者	游鈺婷
試教學校	市立大理國小
科目	越南語
冊別	3
課別	1
本課授課時間	2019-02-11 11:00 至 2019-03-04 12:00
本課授課節數	4
一、課文內容-1.課文主題與內容相符，難易適中	同意
一、課文內容-2.詞彙符合生活應用	同意
一、課文內容-3.課語文活動能加深學生對本課的理解及應用	同意
一、課文內容-4.本課課文圖片與內容相符	同意
一、課文內容-5.本課語文活動圖片與內容相符	同意

▲ 教師回饋單-
列印紙本請老師填寫





- 教育部新住民語文學習教材試教計畫-教材試用回饋系統
- 每學期安排2次觀課、錄影

○○縣(市)新住民語文教材試教學觀察表			
學校名稱:	縣(市)	國民小學	
教學支援人員姓名:		語言別:	語
觀察者:		課程內容:	
觀察日期:	年 月 日	觀察時間:	
項目	觀察指標與參考檢核重點	觀察結果	備註
	優 良 劣		
1. 教材知識	1.1 充分掌握教材內容 1.2 有效連結學習者的舊知識 1.3 結合學習者的生活經驗		
2. 教學內容	2.1 說出學習目標或重點 2.2 有條理的呈現教材內容 2.3 正確而清楚講解重要概念 2.4 多舉例說明或帶遊 2.5 澄清概念或價值觀 2.6 有效使用教學媒體與資源 2.7 提供適當的練習 2.8 適時歸納總結學習的重點		
3. 教學策略	3.1 引發學習者學習動機 3.2 善用教學活動或策略 3.3 教學活動順暢進行 3.4 善於應用問答技巧 3.5 引發學習者思考 3.6 適時檢視學習者的學習情形(含口頭提問) 3.7 根據學習者個別差異實施補救或充實教學 3.8 採用適當的評量(含家庭作業)		
4. 班級經營	4.1 教室秩序常規良好 4.2 妥善運用獎懲技巧 4.3 學習者能積極參與學習 4.4 有效掌握教學節奏和時間 4.5 妥善處理學習者的不當行為		
5. 溝通技巧	5.1 適當運用肢體語言 5.2 教室或動盪照顧學習者 5.3 教師展現教學熱忱 5.4 師生互動良好 5.5 板書正確、工整 5.6 口語清晰、音量適中		

▲ 教學觀察表



▲ 教師觀課暨教學錄影

國立南投高商-影音播客站 影音中心

首頁 新住民語文試辦 市立大理國小

最新節目

- 1080401 越南語觀課 (40:21)
- 1071222 越南語觀課 (41:21)
- 107-11-12 越南語觀課 (36:27)
- 2017-10-16 越南語觀課-1 (45:08)

▲ 教學錄影影片上傳系統





- 教育部新住民語文學習教材試教計畫-教材試用回饋系統
- 議課及上課照片、紀錄上傳

○○縣(市)新住民語文教材試教教學議課表	
議課地點： 縣(市) 國民小學 教室	
教學科目： 語	課程內容：
議課主持人：	議課紀錄：
議課日期： 年 月 日	議課時間：
出席人員：	
觀察指標與議課檢核重點	
項目	議課內容摘要
1. 教材和議	
1.1 充分掌握教材內容	
1.2 有效連結學習者的舊知識	
1.3 結合學習者的生活經驗	
2.1 說出學習目標或重點	
2.2 有效統整的呈現教材內容	
2.3 正確而清楚講解重要概念	
2.4 多舉例說明或示範	
2.5 澄清概念或價值觀	
2.6 有效使用教學媒體與資源	

2.7 提供適當的練習	
2.8 適時評點總結學習的重點	
3.1 引發學習者學習動機	
3.2 善用教學活動或策略	
3.3 教學活動順暢進行	
3.4 善用提問回答技巧	
3.5 引發學習者思考	
3.6 適時檢視學習者的學習情形(含口頭提問)	
3.7 根據學習者個別差異實施補救或充實教學	
3.8 採用適當的評量(含家庭作業)	
4.1 教室教學管理良好	
4.2 妥善運用問題技巧	
4.3 學習者能積極參與學習	
4.4 有效掌握教學節奏和時間	

4.5 妥善處理學習者的不當行為	
5.1 適當運用媒體教具	
5.2 教室互動關係學習者	
5.3 教師展現教學熱忱	
5.4 師生互動良好	
5.5 教者正確、工整	
5.6 口語清晰、音量適中	
6 教材使用改進建議	
7 其他建議事項	
8 教學時間	

▲ 教學議課表

學校名稱	課程名稱	授課人員	語言別	班別	第一課 節課表	第二課 節課表	第三課 節課表	第四課 節課表	活動照片(至少15張)	教學簡報(至少二份PDF檔)	建立時間	審核	列印/匯出	編輯	刪除
市立大理國小	語3	劉立品	越南語	3	劉立品	李進源	李進源	李進源	<input checked="" type="checkbox"/> 上傳 <input checked="" type="checkbox"/> 刪除 <input checked="" type="checkbox"/> 新增 <input checked="" type="checkbox"/> 刪除	<input checked="" type="checkbox"/> 上傳 <input checked="" type="checkbox"/> 刪除	2018-07-13 09:30:49	通過	<input type="button" value="Print"/> <input type="button" value="Export"/>	<input type="button" value="Edit"/>	<input type="button" value="Delete"/>

▲ 填報系統與紀錄上傳



▲ 教師議課





• 入班協助以及課後討論





- 學生對於老師的課程非常喜愛，透過文化認識、勞作體驗、美食饗宴等活動引發學生學習興趣，也激發孩子接納欣賞越南文化。
- 新住民語文課程師資難覓，學校排課也有難度；希冀未來在開辦相關課程時能有更多行政配套措施與支援。





核心



孩子
學習需求

靈魂



教師
用心付出



文化傳承

動能



行政
資源投入



試辦新住民語文課程教學

回饋建議



臺北市萬華區大理國民小學

Taipei municipal Da Li Elementary School



感謝聆聽～敬請指教

